

Garden meister

HU – Kerti merülőszivattyú

Használati utasítás

SK - Ponorné čerpadlo

Návod na použitie

CZ - Ponorné čerpadlo

Návod k použití



GM 1004



Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Figyelem!

Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak szervizének vagy szakképzett személynek kell megjavítania.



Az áthúzott kerekes szemetes kuka jelentése:

Ne dobja ki az elektromos készülékeket válogatatlan kommunális hulladékként, használja a szelektív gyűjtőhelyeket.

A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz.

FIGYELEM:

- 1). Az elektromos szivattyút csak akkor szabad pincében és alagsorban használni, ha minden biztonsági védelem megfelel az előírásoknak;
- 2). Az elektromos szivattyút a hordozófogantyúval mozgathatja, és a hordozófogantyúhoz kötheti a kötelet is, hogy szűk helyen történő használat esetén mozgatni tudja.
- 3). Soha nem szabad terhelés nélküli állapotban működtetni.
- 4). Ha az elektromos szivattyú megsérült vagy rosszindulatúan megváltoztatták, a gyártó nem tudja biztosítani, hogy az elektromos szivattyú normálisan működhessen.
- 5). A szivattyútest és a fejfedél érintkezési felületén kipufogó van. Az elektromos szivattyú esetében normális jelenség, hogy a normál működés során egy kis víz szivárog a lyukból.
- 6). A víz minősége megváltozhat a tömítőberendezésben lévő nem mérgező olaj miatt. Nem tudjuk elkerülni az elektromos szivattyú szivárgását, függetlenül attól, hogy milyen tiszta a víz.

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy bizalmat szavazott termékünknek!

Mielőtt először használná a terméket, kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót! Itt talál információkat a termék biztonságos használatáról és a hosszú élettartamáról. A jelen dokumentumban található összes biztonsági utasítást vegye figyelembe!

Hogyan kell használni ezeket az utasításokat

Az összes szükséges ábrát megtalálja az útmutató első oldalain. A leírásokon belül kereszthivatkozások vezetnek el Önt a megfelelő ábrákhoz.

Mielőtt elkezdené használni.

Rendeltetésszerű használat

Rendeltetésszerű használat esetén ez a készülék megfelel a technika jelenlegi állásának, valamint a bevezetése idején érvényes biztonsági követelményeknek.

A készüléket forrásokból, kutakból és egyéb tározókból származó tiszta friss víz szivattyúzására, illetve öntözőberendezések és -rendszerek működtetésére tervezték.

Nem használható ivóvízellátásra vagy élelmiszerek szállítására.

Robbanásveszélyes, gyúlékony, agresszív vagy egészségre veszélyes anyagokat és fekáliát nem szabad szivattyúzni.

A készülék nem alkalmas folyamatos üzemre (pl. állandó keringtetés szűrőrendszerekben). Nem alkalmas olyan folyadékok használatára sem, amelyek koptató anyagokat (pl. homokot) vagy szennyeződések, homok, iszap vagy agyag keverékét tartalmaznak.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

Bármilyen más típusú használat nem megfelelő. A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy módosítása, illetve a gyártó által nem tesztelt és nem jóváhagyott alkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat!

A rendeltetésszerű használatától eltérő és a jelen használati utasításban nem szereplő bármilyen használat jogosulatlan használatnak minősül, és mentesíti a gyártót a jogi felelősség alól.

Mit jelentenek a használt szimbólumok?

A veszélyre vonatkozó figyelmeztetések és információk a jelen használati utasításban egyértelműen fel vannak tüntetve. A következő szimbólumok használatosak:



VESZÉLY!

Közvetlen életveszély és sérülésveszély!

Közvetlenül veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM!

Valószínű életveszély és sérülésveszély!

Általában veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Veszélyes helyzet, amely sérüléshez vezethet.



FIGYELEM!

A készülék károsodásának veszélye!

Általában veszélyes helyzet, amely halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



Megjegyzés:
Információk a folyamatok jobb megértéséhez.

Az Ön biztonsága érdekében

Általános biztonsági utasítások

- A készülék biztonságos üzemeltetéséhez a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a jelen használati utasítást a következőkre vonatkozóan a készülék első használata előtt.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! Ennek elmulasztása kárt okozhat Önnek és másoknak.
- Őrizze meg az összes használati utasítást és biztonsági utasítást a későbbi használatához.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, akkor ezt a kezelési útmutatót is át kell adnia.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha megfelelően működik. Ha a termék vagy a termék egy része meghibásodik, akkor azt ki kell vonni a forgalomból és megfelelően meg kell semmisíteni.
- Soha ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol robbanásveszély áll fenn, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a kikapcsolt készüléket ne lehessen akaratlanul újraindítani.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyeknek a be-/kikapcsolója nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől! Tartsa a készüléket távol a gyermekektől és más, nem veszélyeztetett személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Ne használja a készüléket olyan célokra, amelyekre nem rendeltetése.
- Legyen óvatos, és csak jó állapotban dolgozzon: Ha fáradt, beteg, alkoholt, gyógyszert vagy illegális drogot fogyasztott, ne használja a készüléket, mivel nincs olyan állapotban, hogy biztonságosan tudja használni.
- Ezt a terméket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) használniuk, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozottak, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és/vagy ismereteik a termékkel kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasítást kapott a termék használatára vonatkozóan.
- Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Mindig tartsa be az összes vonatkozó hazai és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkaügyi előírást.

Elektromos biztonság

- A készüléket csak megfelelően beszerelt és földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A biztosítéknak olyan hibaáram-megszakítónak kell lennie, amelynek mért hibaárama legfeljebb 30 mA.
- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel a készülék csatlakozási előírásainak.

- A szerszám csak a megadott feszültség- és teljesítménykorlátozásokon belül használható (lásd a típustáblát).
- Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel! A hálózati csatlakozót mindig a dugónál, és ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Ne hajlítsa meg, ne nyomja össze, ne húzza meg és ne hajtson át a tápkábelén, védje az éles szélektől, az olajtól és a hőtől.
- Ne emelje fel a készüléket a kábel segítségével, és ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célra.
- Minden használat előtt ellenőrizze a dugót és a kábelt.
- Ha a tápkábel megsérült, azonnal húzza ki a dugót. Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.
- Ha a készülék nincs használatban, győződjön meg róla, hogy a dugót kihúzta.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt kihúzza a csatlakozót.
- A készülék szállítása előtt húzza ki a tápegységet.

Készülék-specifikus biztonsági utasítások

A búvárszivattyúk sorozatát szálfmentes, szennyezett víz szivattyúzására tervezték. Általában kézi vagy automatikus módon használják otthon, és a csatornában lévő folyadék, esővíz, a csatorna szivárgása stb. szivattyúzására is használják. Mivel kompakt alakú és jól kezelhető, az elektromos szivattyú használható a kertészetben vagy más normál körülmények között, mint hordozható szivattyú.

Soha ne használja ezt a fajta elektromos szivattyút úszómedencében, tóban vagy tartályban, ahol elég zsúfolt vagy valahol veszélyes szénhidrogén (benzin, dízel, fűtőolaj, oldószer és így tovább) van, amely balesetet okozhat.



Az üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be a használati utasítást.

A csomag tartalma

- Szivattyú
- Használati utasítás



Megjegyzés:

ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy megsérült, kérjük, forduljon a kereskedőhöz.

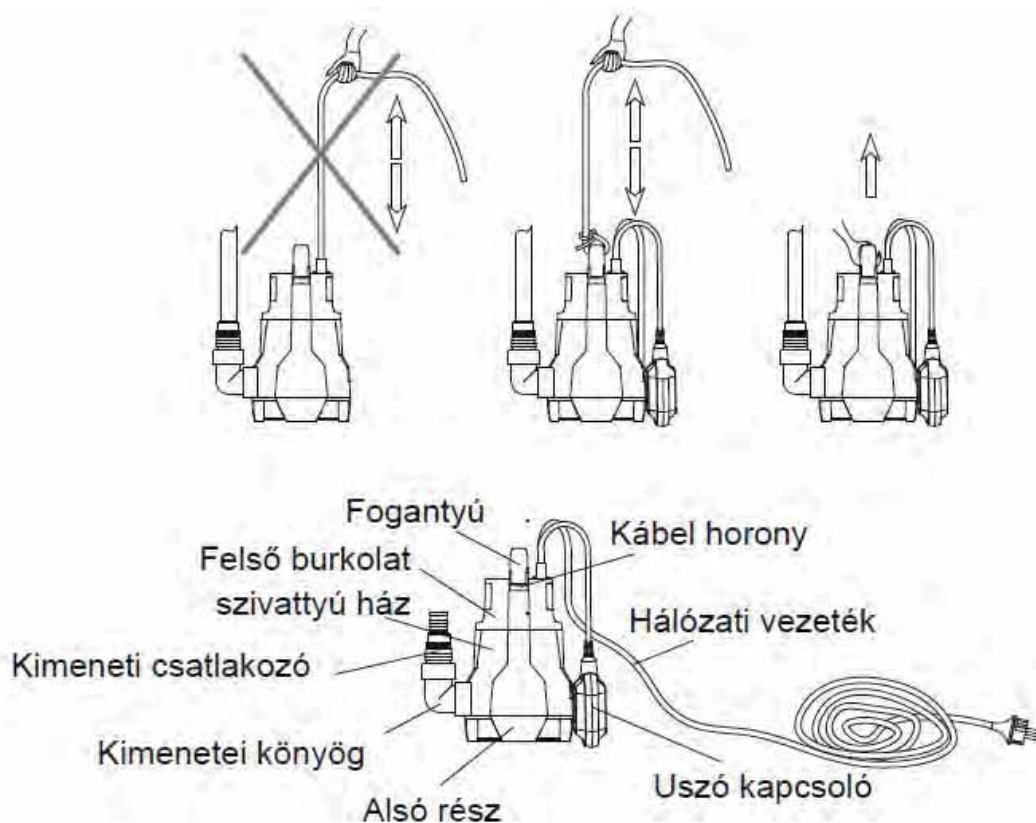
Üzembe helyezés



FIGYELEM!

A készülék károsodásának veszélye!

Ne emelje fel a szivattyút a kábellel vagy a nyomótömlővel, mivel ezeket nem a szivattyú súlyából eredő feszültségre tervezték.



Kapcsoló funkció

Az úszókapcsoló automatikusan elindítja és leállítja a szivattyút, az elektromos szivattyú bekapcsolódik bekapcsol, amikor a vízszint egy bizonyos pozícióba emelkedik, hogy bekapcsolja az úszókapcsolót, és amikor a vízszint csökkenése az úszókapcsoló kikapcsolását okozza, az elektromos szivattyú bekapcsolódik. automatikusan kikapcsol. A szivattyú oldalán van egy kábelhorony, amelyet a felhasználók a kapcsoló tápkábel hosszának beállítására használhatnak. A hosszának legalább 100 mm-nek kell lennie. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló szabadon lenghet, amikor beállította a kapcsoló tápkábel hosszát.

Figyelem:

- 1). Az elektromos szivattyút nem szabad percenként húsznál többször bekapcsolni, hogy elkerülhető legyen az elektromos szivattyú ismételt indítása, ami csökkentheti az elektromos szivattyú élettartamát.
- 2). A fagyveszély: ha az elektromos szivattyút 0 °C alatt kell elhelyezni, akkor szükséges, hogy biztosítani kell, hogy a szivattyúban ne maradjon folyadék, hogy elkerülhető legyen az elektromos szivattyú egy része. szivattyú károsodjon.
- 3). Az elektromos szivattyút tiszta vízzel kell kimosni, miután használták a következő feltételek mellett üledékkel, hogy elkerülhető legyen az eltömődés vagy a teljesítmény csökkenése, amelyet a üledék miatt.

Telepítés

- 1). Ha az elektromos szivattyú sok szennyeződéssel járó körülmények között működik, javasolt az elektromos szivattyút bizonyos magasságban elhelyezni, hogy a szivattyú bemeneti nyílása ne legyen elzárva.
- 2). A legjobb működési állapot, ha az elektromos szivattyú teljesen víz alatt van.
- 3). Biztosítani kell, hogy az elektromos szivattyú azon a helyen működjön, ahol az úszó kapcsoló szabadon mozoghat.

Az elektromos alkatrészek csatlakoztatása

- 1). Az elektromos alkatrészek csatlakoztatását és védelmét a hazai előírásoknak megfelelően kell elvégezni, és a névtáblán van aláírva a munkafeszültség, győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel az elektromotornak.

Figyelem!

- 1). Ha a készülék vagy a tápkábel sérült, azt a gyártónak kell megjavítani.
- 2). Ha az elektromos szivattyú az áramforrástól távol eső helyen működik, az elektromos szivattyú szervizét vagy szakképzett személyt. Nagyobb tápkábelrel kell dolgoznia, különben az elektromos szivattyú a feszültségesés miatt nem tudott normális állapotban működni.
- 3). Ha az elektromos szivattyút kültéren használják, a szivattyú hosszabbítókábelét kültérre való gumikábelre kell cserélni.
- 4). Az elektromos szivattyúhoz hővédővel van ellátva. Ha az elektromos szivattyú leáll automatikusan leáll a túlterhelés miatt, a szivattyú automatikusan elindul, miután a elektromotor lehűl, mindaddig, amíg az áramforrás nincs kikapcsolva.
- 5). Soha ne sértse meg és ne csípje le a tápkábelt. Ha a tápkábel megsérült vagy elszakadt a véletlenül, az elektromos szivattyút nem szabad újra használni, és meg kell keresni a olyan személyt, aki szakszerűen vagy felhatalmazással rendelkezik a javítására vagy cseréjére.

Figyelem: az elektromos szivattyú merülési mélységét az elektromos tápkábel hossza korlátozza.

- 1). Soha ne használja az elektromos szivattyút, amikor emberek vannak a vízben.
- 2). Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozók és a konnektor szárazak.

Használat



FIGYELEM!

A készülék károsodásának veszélye!

Ne hagyja, hogy a készülék szárazon fusson (minimális vízszint: *Műszaki adatok rész*).

1. A szivattyút ferdén merítse alá, hogy elkerülje a légpárna kialakulását az alján, amely megakadályozná az alapozást. Ha a szivattyú alámerült, függőleges helyzetbe állítható.
2. Engedje le a szivattyút a folyadéktartály aljára. A szivattyú leeresztéséhez használjon egy erős kötelet, amelyet a kábelszemhez rögzít.

3. A szivattyú kötélre függesztve is működtethető.

Biztosítsa a megfelelő függőleges stabilitást.

- A szükséges hely kb. 50 x 50 cm (az úszókapcsoló megfelelő működéséhez). szabadon kell tudnia mozogni).

- A szivattyú nem merülhet mélyebbre a vízbe, mint ahogyan azt a „Műszaki adatok” című fejezetben szerepel.

FIGYELMEZTETÉS

Ne emelje fel a szivattyút a kábelnél vagy az ürítőtömlőnél; mindkettőt nem a szakítószilárdságra tervezték.

szivattyú súlya által okozott húzóterhelésre.

A szivattyú akkor kezd el szivattyúzni, amikor a folyadék teljesen felemelte az úszókapcsolót (1).

A szivattyú kikapcsol, amikor az úszókapcsoló leesett (2).

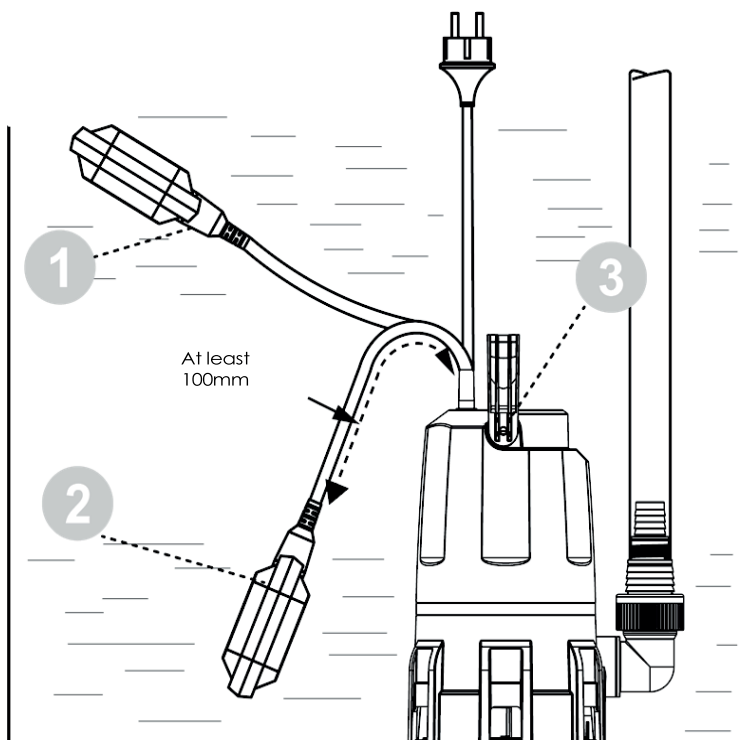
Az úszókapcsoló kábele a kábeltartóban (3) mozgatható, hogy beállítsa a bekapcsolt és kikapcsolt helyzetek közötti távolságot.

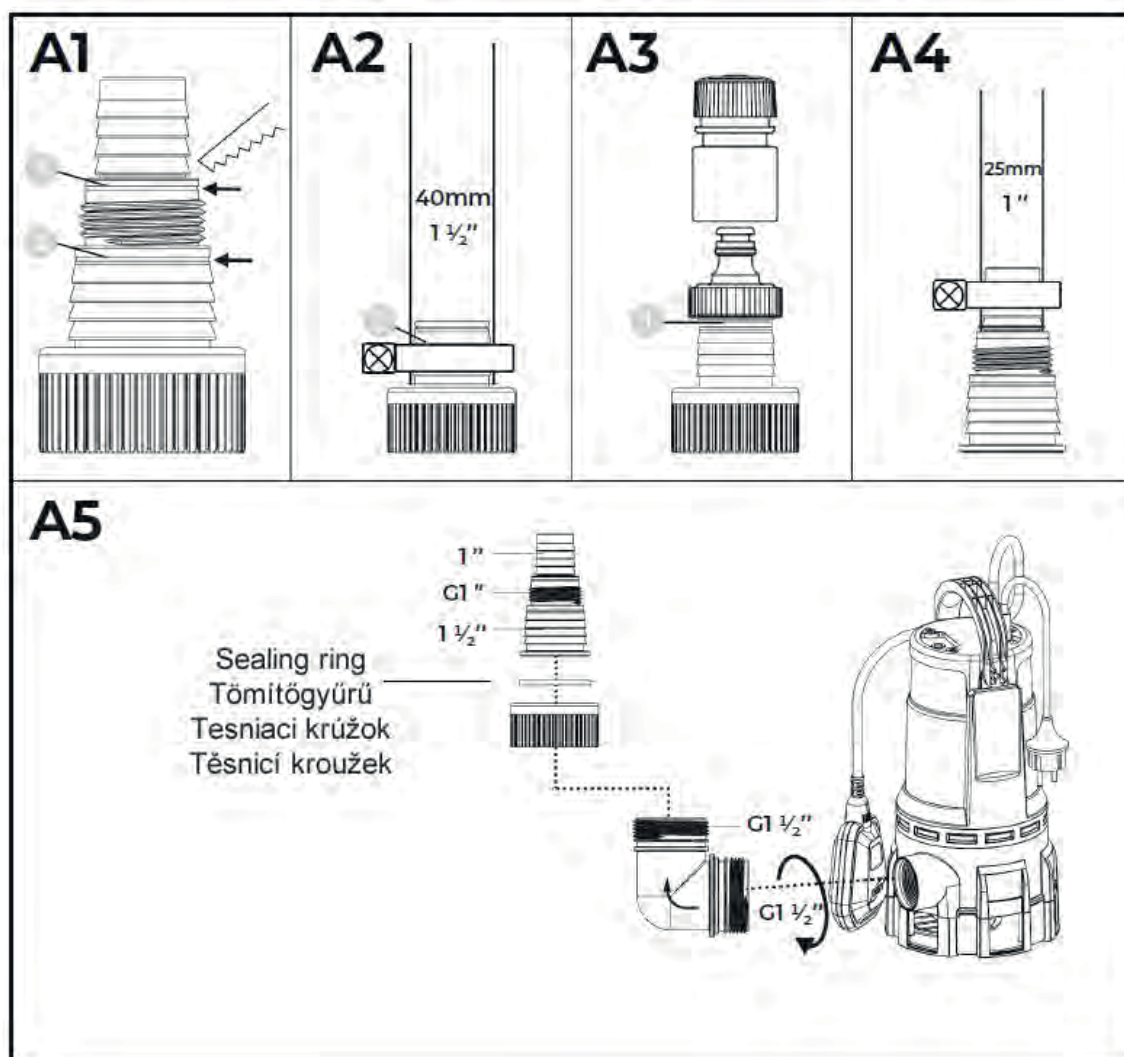
Úszókapcsoló rövid kábelen: Az ON és OFF pozíciók közel vannak egymáshoz.

Úszókapcsoló hosszú kábelen: Az ON és OFF pozíciók egymástól távol vannak.

VIGYÁZAT

Az úszókapcsolónak tudnia kell mozogni a hogy a szivattyú ne tudjon szárazon futni.

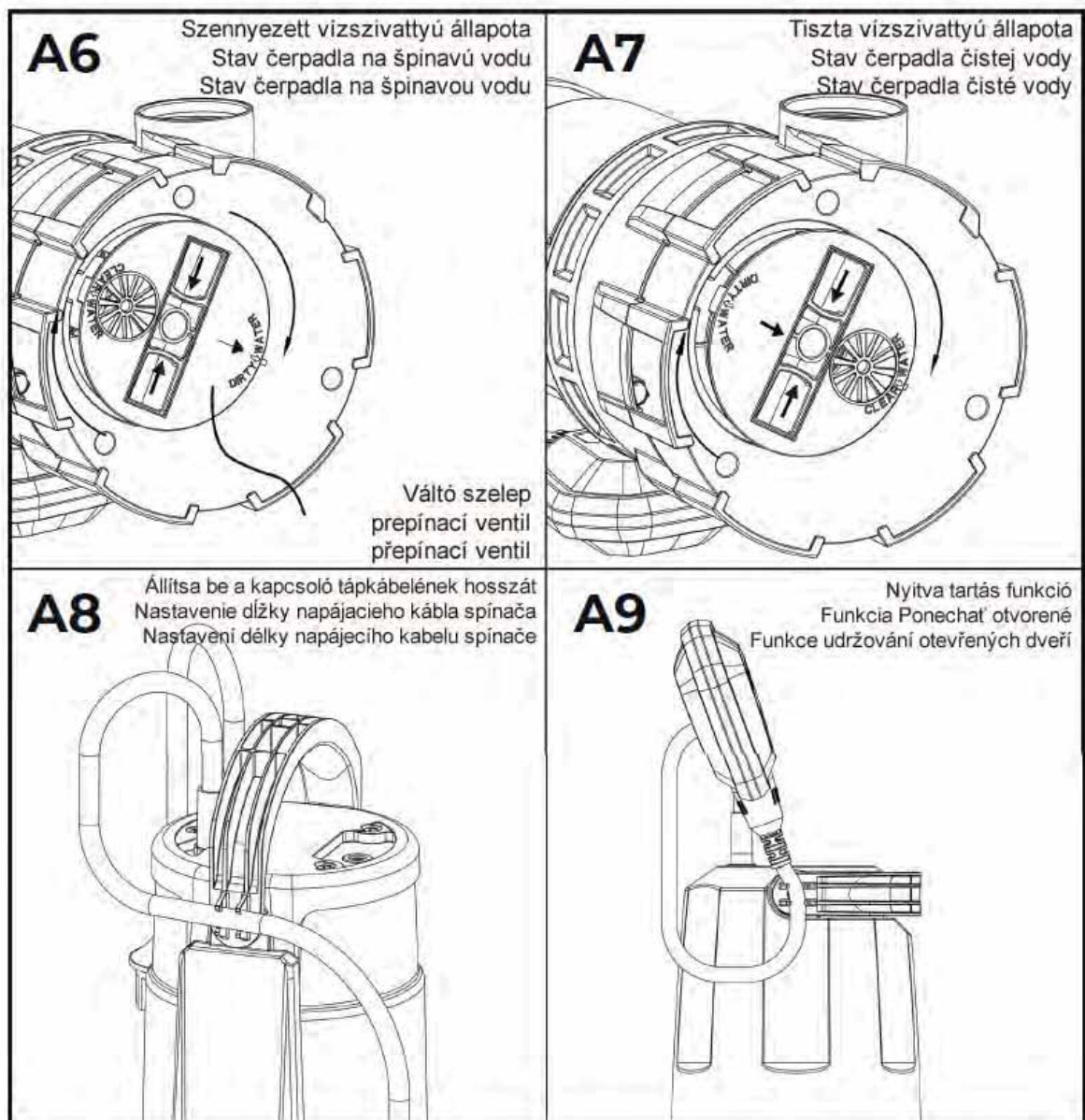




Váltás a szennyvíz és a sima víz állapota között: Húzza le kézzel az átváltószelepet, és fordítsa el 180°-kal, Az alap nyíl jelzi az átváltószelepen lévő jelet, a tiszta víz állapothoz.

A szivattyú oldalán van egy kábelhorony, amelyet a felhasználók a kapcsoló tápkábel hosszának beállítására használhatnak. A hosszak legalább 100 mm-nek kell lennie. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló szabadon lenghet, amikor beállította a kapcsoló tápkábel hosszát.

Miután a fogantyút kiegyenlítették, az úszókapcsoló farkánál lévő vezetéket a fogantyú kártyanyílásán rögzítik, és az úszókapcsoló felfelé irányuló állapotban van, és a nyitva tartási funkció megvalósítható.



Tisztítás és karbantartás

Tisztítás és karbantartás áttekintése

A szivattyú leeresztése előtt:

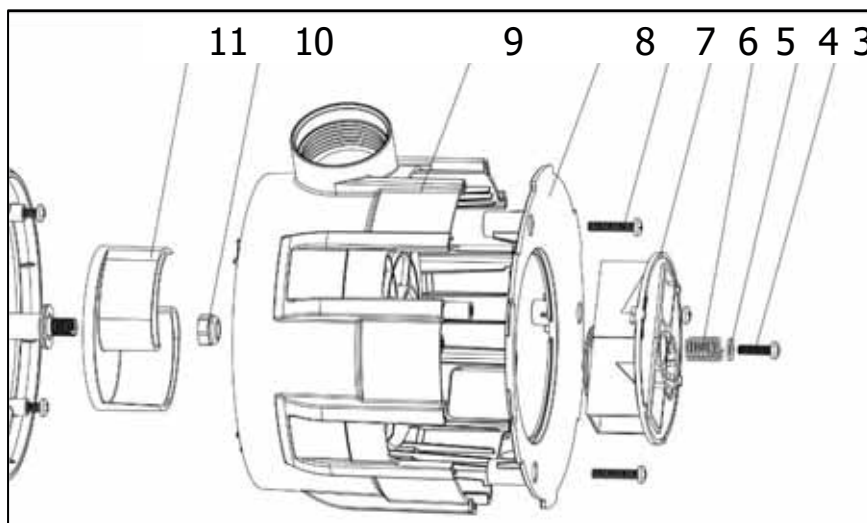
- Ellenőrizze a ház, a nyomótömlő és a kábel sérüléseit.
- Tisztítsa meg a készüléket.
-

A készülék külső tisztítása

- Öblítse le tiszta vízzel. A makacs szennyeződésekét kefével és tisztítószerrel távolítsa el.

A szívóalap és a tápkormányos járókerék tisztításához:

1. Távolítsa el az 1 csavart (8), az 1 alátétet (4) és az 1 rugót (5).
2. Vegye ki a váltószelepet (6).
3. Távolítsa el a 3 csavart (7).
4. Távolítsa el az alaplemezt (8) a talapzatot (9).
5. Lazítsa meg az anyát (10).
6. Vegye ki a járókereket (11).
7. Tisztítsa meg az alapot (9) és a járókereket (11).
8. Csavarja fel az anyát (10) a motor tengelyére.
9. Helyezze az alapot (9) és az alaplemezt (8) a szivattyúra.
10. Csavarja be a csavarokat (7), tegye vissza a rugót (5) és az alátétet (4), valamint a csavart (3).



Első használat:

Merítse a szivattyút egy tiszta vízzel teli tartályba, és rövid időre kapcsolja be, hogy a szivattyú belsejét átöblítse.



Megjegyzés:

Mielőtt újra használná a szivattyút, először "áztassa" be, hogy az esetleges szennyeződésmaradványok ne tömítsék el a készüléket.

Tárolás



FIGYELEM!

A készülék károsodásának veszélye!

A fagy tönkreteszi a készüléket és a tartozékokat, mivel ezek mindig vizet tartalmaznak!

— Fagyveszély esetén szerelje szét a készüléket és a tartozékokat, tisztítsa meg őket, és fagyvédett helyen tárolja.

Meghibásodások és hibaelhárítás

Meghibásodás esetén...



VIGYÁZAT!

Sérülés veszély!

A nem megfelelően elvégzett javítások megakadályozhatják a készülék biztonságos működését. Az ilyen javítások veszélyeztetik Önt és környezetét.

Gyakran már kisebb hibák is elegendőek a meghibásodáshoz. A legtöbb esetben ezeket a hibákat Ön maga is könnyen kijavíthatja. Kérjük, először tekintse meg az alábbi táblázatot, mielőtt kapcsolatba lépne a kereskőjével. Ezzel sok fáradságot és esetleg költséget takaríthat meg.

Hiba/ hiba ok		
A szivattyú nem működik.	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a kábeleket, a dugót, a csatlakozót és a biztosítékot.
A szivattyú működik de nem szivattyúz	A szívónyílások eltömődtek?	A dugulás megszüntetése
	A szivattyú levegőt szív be?	Kapcsolja be és ki többször a szivattyút, hogy a levegő kiáramoljon.
	Idegen testek által blokkolt szivattyú?	Tisztítsa meg a szivattyút.
Túl alacsony szállítási arány	Túl nagy a szállítási magasság?	Megfelel a maximális szállítási magasságnak (lásd Műszaki adatok)
	A nyomóvezeték eltömődött??	Hárítsa el dugulást.
	Szívónyílások eltömődtek	Tisztítsa meg a szívónyílásokat
	Nyomóvezeték elgörbült	Egyenesítse ki a nyomóvezetékét.
	Nyomóvezeték szivárgás	Tömítse le a nyomóvezetékét.
A szivattyú nagyon hangosan működik	A szivattyú nincs a levegőbe?	Győződjön meg arról, hogy elegendő foly van jelen

Ha nem tudja saját maga kijavítani a hibát, kérjük, forduljon közvetlenül az értékesítő partnerhez. Felhívjuk figyelmét, hogy a helytelenül elvégzett javítások érvénytelenítik az Ön garanciális jogait, és további költségeket okozhatnak Önnek.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

A mellékelt szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ilyen régi elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell ártalmatlanítani.



A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás kartonból és megfelelően megjelölt műanyagból áll, amely újrahasznosítható.

- Tegye elérhetővé ezeket az anyagokat újrahasznosításra.



Műszaki adatok

Model	GM1004
Névleges feszültség	220-240 V- /50 Hz
Névleges teljesítmény	500 W
Védelem típusa	IPX8
Max. szállítómagasság	8 M
Maximális áramlási sebesség	16000 L/h
Max. szívómagasság	7 m
Víz hőmérséklet	0° - 35 °C
Tömlő csatlakozó	G1 1/2
Súly	5 kg
Szennyező szemcse max. nagysága	35mm

FIGYELEM!

A készülék károsodásának veszélye!



Az említett szemcseméret nem homokra vagy kövekre vonatkozik, hanem inkább puha, rugalmas részekre, mint például pelyhek és hasonlóak, amelyeket a rotor nem tud a szivattyú belsejébe ékelni.

Forgalmazó/distributor:
Hausmeister Elektronikai kft.
1139 Budapest, Fáy u. 5.

Szerviz: 1139 Budapest, Fáy u. 5., tel.: 061-451-3379
www.hausmeister.hu

SK

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.

Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Pozor!

Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, musí ho opraviť výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaná osoba.



Význam preškrtnutého koša na odpady:

Nevyhadzujte elektrospotrebiče ako netriedený komunálny odpad, využívajte miesta separovaného zberu.

Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny úrad.

VAROVANIE:

- 1). Elektrické čerpadlo je povolené používať v suteréne a na južnom teréne, len ak všetky bezpečnostné opatrenia zodpovedajú predpisom;
- 2). Elektrické čerpadlo môžete premiestňovať pomocou rukoväte na prenášanie a pri používaní v úzkom priestore môžete na rukoväť na prenášanie priviazať aj lano.
- 3). Nikdy sa nesmie prevádzkovať v stave bez záťaže.
- 4). Ak je elektrické čerpadlo poškodené alebo zlomyselne vymenené, výrobca nemôže zabezpečiť, aby elektrické čerpadlo mohlo normálne fungovať.
- 5). Na kontaktnej ploche telesa čerpadla a krytu hlavy je výfuk. Pre elektrické čerpadlo je normálnym javom, že počas normálnej práce z otvoru uniká trochu vody.
- 6). Kvalita vody sa môže zmeniť v dôsledku netoxického oleja v tesniacom zariadení. Úniku vody z elektrického čerpadla nemôžeme zabrániť bez ohľadu na to, aká čistá je voda.

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za dôveru v náš produkt!

Pred prvým použitím výrobku si prečítajte túto používateľskú príručku! Nájdete tu informácie o bezpečnom používaní a dlhej životnosti výrobku. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto dokumente!

Ako používať tieto pokyny

Všetky potrebné schémy nájdete na prvých stranách tejto príručky. V rámci popisov vás na príslušné schémy navedú križové odkazy.

Predtým, ako ho začnete používať.

Bežné používanie

Ak sa tento prístroj používa v súlade s určením, zodpovedá súčasnému stavu techniky a bezpečnostným požiadavkám v čase jeho uvedenia na trh.

Je určený na čerpanie čistej, čerstvej vody z prameňov, studní a iných nádrží a na prevádzku zavlažovacích zariadení a systémov.

Nesmie sa používať na zásobovanie pitnou vodou ani na prepravu potravín.

Výbušné, horľavé, agresívne alebo nebezpečné látky a výkaly by sa nemali čerpať.

Zariadenie nie je vhodné na nepretržitú prevádzku (napr. nepretržitá cirkulácia vo filtračných systémoch). Nie je vhodný ani na použitie s kvapalinami obsahujúcimi abrazívne materiály (napr. piesok) alebo zmes nečistôt, piesku, bahna alebo ílu.

Zariadenie nie je vhodné na komerčné alebo priemyselné použitie.

Akýkoľvek iný typ použitia nie je vhodný. Nesprávne použitie alebo úprava spotrebiča alebo použitie dielov, ktoré neboli odskúšané a schválené výrobcom, môže spôsobiť nepredvídateľné škody!

Akékoľvek použitie na iný ako určený účel, ktoré nie je uvedené v tomto návode na použitie, predstavuje neoprávnené použitie a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.

Čo znamenajú použité symboly?

Varovania a informácie o nebezpečenstvách sú jasne uvedené v tomto návode na použitie. Používajú sa nasledujúce symboly:



VODA!

Bezprostredné riziko smrti a zranenia!

Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



VAROVANIE!

Pravdepodobné riziko smrti a zranenia!

Zvyčajne ide o nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



VAROVANIE!

Riziko zranenia!

Nebezpečná situácia, ktorá môže viesť k zraneniu.



VAROVANIE!

Riziko poškodenia zariadenia!

Zvyčajne ide o nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby používateľ mohol bezpečne používať zariadenie, musí si prečítať a porozumieť tento návod na použitie pred prvým použitím spotrebiča.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy! Ich nedodržanie môže spôsobiť ujmu vám aj ostatným.
- Všetky návody a bezpečnostné pokyny si uschovajte pre budúce použitie.
- Ak spotrebič predávate alebo ďalej predávate, musíte poskytnúť aj tento návod.
- Zariadenie by sa malo používať len vtedy, keď správne funguje. Ak výrobok alebo jeho časť zlyhá, musí sa vyradiť z prevádzky a riadne zničiť.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič v miestnostiach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, alebo v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Vždy sa uistite, že vypnuté zariadenie nie je možné neúmyselne reštartovať.
- Nepoužívajte zariadenia s nefunkčným vypínačom.
- Nedovoľte deťom, aby sa k zariadeniu priblížili! Udržujte prístroj mimo dosahu detí a iných nezraniteľných osôb.
- Nepreťažujte zariadenie. Nepoužívajte spotrebič na účely, na ktoré nie je určený.
- Budte opatrní a pracujte len v dobrom stave: ak ste unavení, chorí, po konzumácii alkoholu, liekov alebo nelegálnych drog, zariadenie nepoužívajte, pretože nie ste v stave, aby ste ho mohli bezpečne používať.
- Tento výrobok by nemali používať osoby (vrátane detí), ktoré sú telesne, zmyslovo alebo duševne postihnuté, alebo ktoré nemajú žiadne skúsenosti a/alebo znalosti o výrobku, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o jeho používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Zabezpečte, aby sa so spotrebičom nemohli hrať deti.
- Vždy dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Spotrebič pripájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Poistka musí byť prúdový chránič s meraným poruchovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Pred pripojením sa uistite, že napájací zdroj spĺňa požiadavky na pripojenie zariadenia.
- Náradie sa môže používať len v rámci špecifikovaných limitov napätia a výkonu (pozri typový štítok).
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami! Napájaciú zástrčku vždy odpojujte za zástrčku, a nie za kábel.
- Napájací kábel neohýbajte, nemačkajte, neťahajte ani neohýbajte, chráňte ho pred ostrými hranami, olejom a teplom.
- Nezdvíhajte spotrebič pomocou kábla a nepoužívajte kábel na žiadne iné účely.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Ak je napájací kábel poškodený, okamžite ho odpojte. Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Ak sa spotrebič nepoužíva, skontrolujte, či je zástrčka odpojená zo zásuvky.
- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Pred odpojením spotrebiča sa uistite, že je vypnutý.
- Pred prepravou zariadenia odpojte napájací zdroj.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre zariadenie

Táto séria ponorných čerpadiel bola navrhnutá na čerpanie nečistej vody, ktorá neobsahuje vlákna. Zvyčajne sa používa v domácnostiach manuálnym alebo automatickým spôsobom a používa sa aj na čerpanie kvapaliny v kanalizácii, dažďovej vody, úniku z drážky atď. Keďže má kompaktný tvar a dobrú ovládateľnosť, elektrické čerpadlo by sa mohlo používať v záhradníctve alebo v iných bežných podmienkach ako prenosné sacie čerpadlo.

Nikdy nepoužívajte tento druh elektrického čerpadla v bazéne, rybníku alebo nádrži, kde je dosť veľa ľudí alebo kde sa vyskytujú nebezpečné uhľovodíky (benzín, nafta, vykurovací olej, rozpúšťadlá atď.), ktoré by mohli spôsobiť nehodu.



Pred použitím si prečítajte a dodržiavajte pokyny.

Obsah balenia

- Čerpadlo
- Návod na použitie



Komentár:

ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, kontaktujte svojho predajcu.

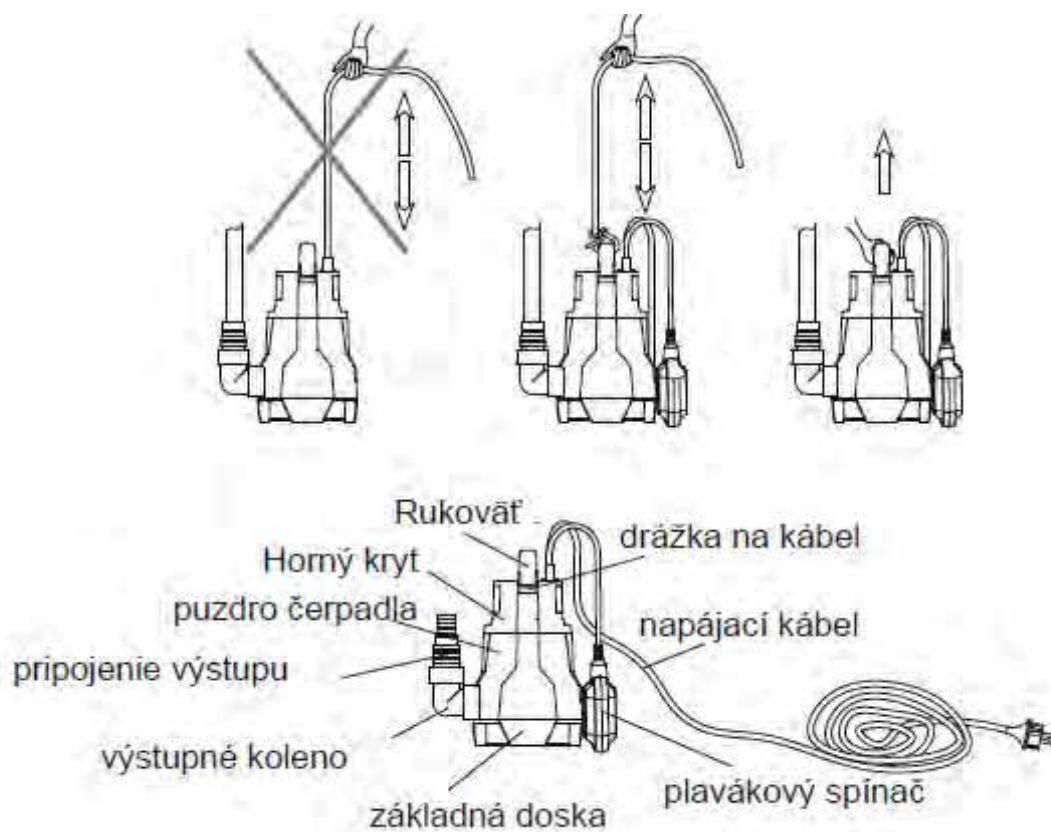
Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE!

Riziko poškodenia zariadenia!

Čerpadlo nezdvíhajte pomocou kábla alebo tlakovej hadice, pretože tieto nie sú navrhnuté tak, aby vydržali zaťaženie spôsobené hmotnosťou čerpadla.



Funkcia prepínača

Plavákový spínač automaticky spúšťa a zastavuje čerpadlo, elektrické čerpadlo sa zapne, keď hladina vody stúpne do určitej polohy, aby sa zapol plavákový spínač, a keď pokles hladiny vody spôsobí vypnutie plavákového spínača, elektrické čerpadlo sa automaticky vypne.

Na boku čerpadla je drážka na kábel, ktorú môžu používatelia použiť na nastavenie dĺžky napájacieho kábla spínača. Dĺžka by mala byť aspoň 100 mm. Po nastavení dĺžky napájacieho kábla spínača sa uistite, že sa spínač môže voľne otáčať.

Pozor:

- 1). Elektrické čerpadlo by sa nemalo zapínať viac ako dvadsaťkrát za minútu, aby sa zabránilo opakovanému spúšťaniu elektrického čerpadla, čo by mohlo znížiť životnosť elektrického čerpadla.
- 2). Riziko mrazu: ak je potrebné elektrické čerpadlo umiestniť pod 0 °C, je potrebné zabezpečiť, aby v čerpadle nezostala žiadna kvapalina, aby nedošlo k zamrznutiu časti elektrického čerpadla poškodila.
- 3). Elektrické čerpadlo je potrebné po použití v podmienkach usadenín umyť čistou vodou, aby sa zabránilo zablokovaniu alebo zníženiu výkonu spôsobenému usadeninami.

Inštalácia

- 1). Ak elektrické čerpadlo pracuje v podmienkach veľkého množstva nečistôt, odporúča sa umiestniť elektrické čerpadlo do určitej výšky, aby nedošlo k zablokovaniu vstupu čerpadla.
- 2). Najlepší pracovný stav je, keď je elektrické čerpadlo úplne pod vodou.

3). Je potrebné zabezpečiť, aby elektrické čerpadlo pracovalo na mieste, kde je plavák spínač môže voľne pohybovať.

Pripojenie elektrických častí

1). Pripojenie a ochrana elektrických častí sa musí vykonať podľa domácich predpisov a na výrobnom štítku je podpísané pracovné napätie, uistite sa, že napájanie je v súlade s elektromotorom.

Pozor!

1). Ak je spotrebič alebo prírodný kábel poškodený, musí ho opraviť výrobca.

2). Ak elektrické čerpadlo pracuje na mieste vzdialenom od zdroja elektrického prúdu, je potrebné, aby sa o to postaral servisný pracovník elektrického čerpadla alebo kvalifikovaná osoba. Mal by pracovať s väčším napájacím káblom, inak by elektrické čerpadlo nemohlo pracovať v normálnom stave v dôsledku poklesu napätia.

3). Ak sa elektrické čerpadlo používa vo vonkajšom prostredí, predlžovací kábel čerpadla musí byť

vymeniť za gumový kábel pre vonkajšie prostredie.

4). Pre elektrické čerpadlo je k dispozícii tepelná ochrana. Ak sa elektrické čerpadlo vypne

automaticky vypne z dôvodu preťaženia, čerpadlo sa automaticky spustí po ochladení elektromotora, pokiaľ nebol prerušený zdroj napájania.

5). Napájací kábel nikdy nepoškodzujte ani nepripájajte. Po poškodení alebo prerušení napájacieho kábla

náhodou, elektrické čerpadlo by sa už nemalo používať a mali by ste vyhľadať osobu, ktorá je odborne spôsobilá alebo oprávnená na jeho opravu alebo výmenu.

Pozor: hĺbka ponorenia čerpadla je obmedzená dĺžkou napájacieho kábla.

1). Nikdy nepoužívajte elektrické čerpadlo, keď sú vo vode ľudia.

2). Uistite sa, že sú zástrčky a zásuvka elektrického napájania suché.

Použite



VAROVANIE!

Riziko poškodenia zariadenia!

Nedovoľte, aby spotrebič pracoval na sucho (minimálna hladina vody: časť Technické údaje).

- Pripojte sieťovú zástrčku.

1. Ponorte čerpadlo pod uhlom, aby ste zabránili vzniku vzduchového vankúša na spodnej strane, ktorý by zabránil plneniu. Keď je čerpadlo ponorené, možno ho nastaviť do zvislej polohy.

2. Čerpadlo spustíte na dno nádoby s tekutinou. Na spustenie čerpadla použite silné lano pripevnené k lankovému oku.

3. Čerpadlo je možné prevádzkovať aj zavesené na lane.

Zabezpečte dostatočnú stabilitu vo zvislej polohe.

- Potrebný priestor je približne 50 x 50 cm (pre správnu funkciu plavákového spínača sa musí voľne pohybovať).

- Čerpadlo nesmie byť ponorené hlbšie do vody, ako je uvedené v časti „Technické UPOZORNENIE

Čerpadlo nezdvíhajte na kábli ani na výtlačnej hadici; obe nie sú určené na ťahové zaťaženie hmotnosťou čerpadla.

Čerpadlo začne čerpať, keď kvapalina úplne zdvihne plavákový spínač (1).

Čerpadlo sa vypne, keď plavákový spínač klesne nadol (2).

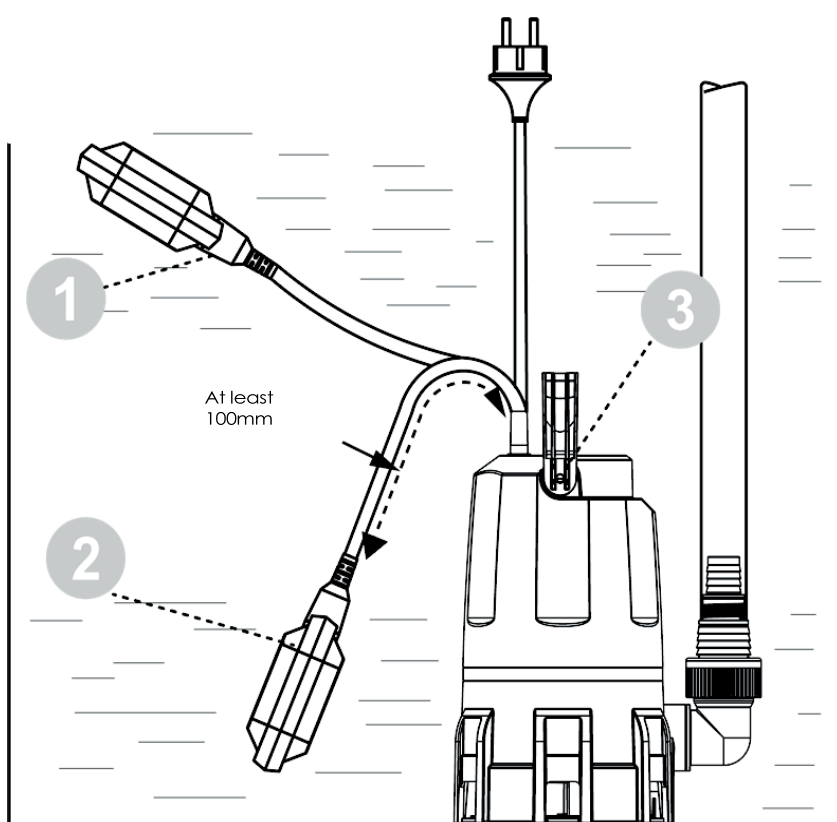
Kábel plavákového spínača sa dá posúvať v držiaku kábla (3) na nastavenie vzdialenosti medzi polohami zapnutia a vypnutia.

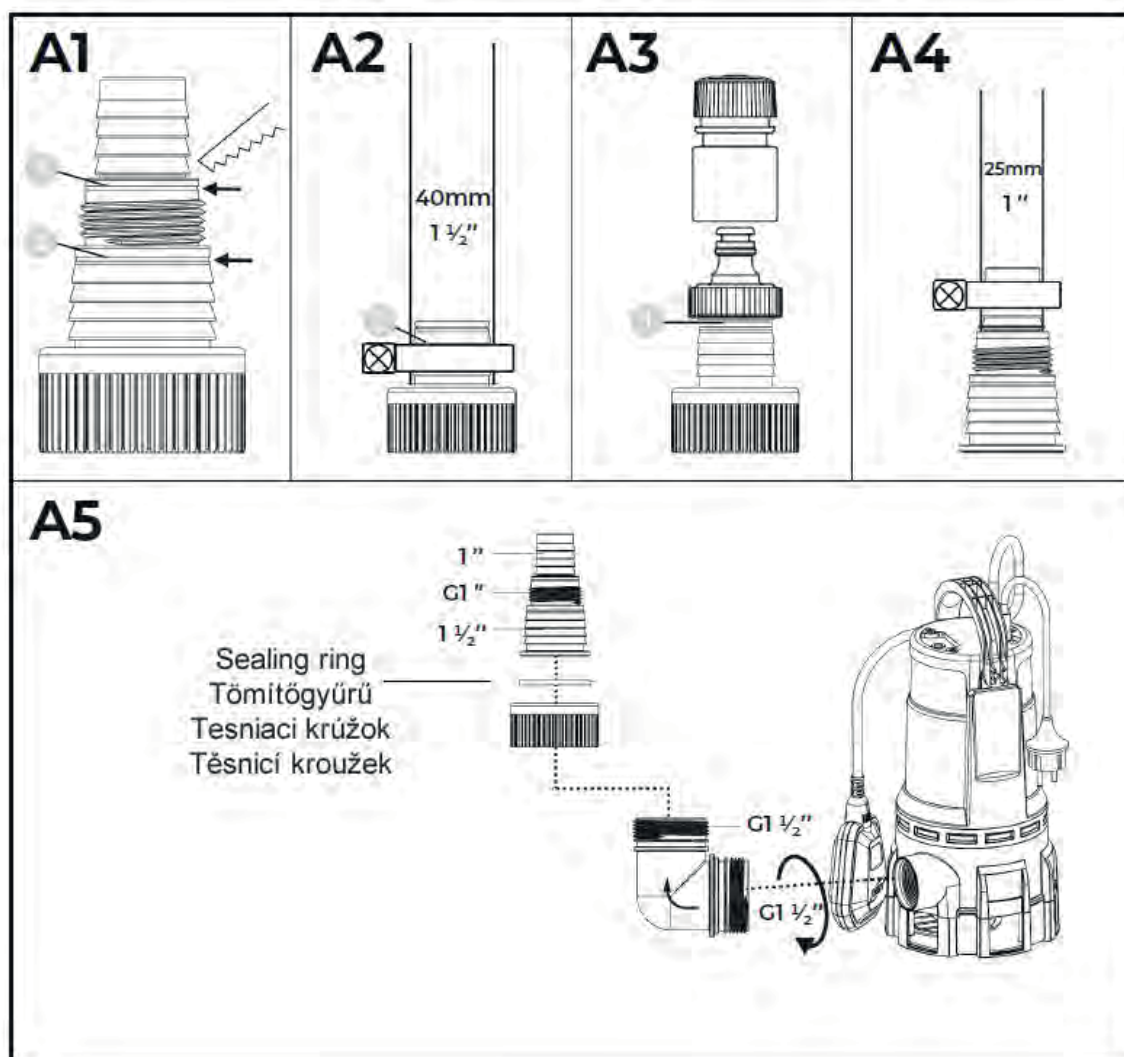
Plavákový spínač na krátkom kábli: Polohy ON a OFF sú blízko seba.

Plavákový spínač na dlhom kábli: Polohy ON a OFF sú od seba značne vzdialené.

POZOR

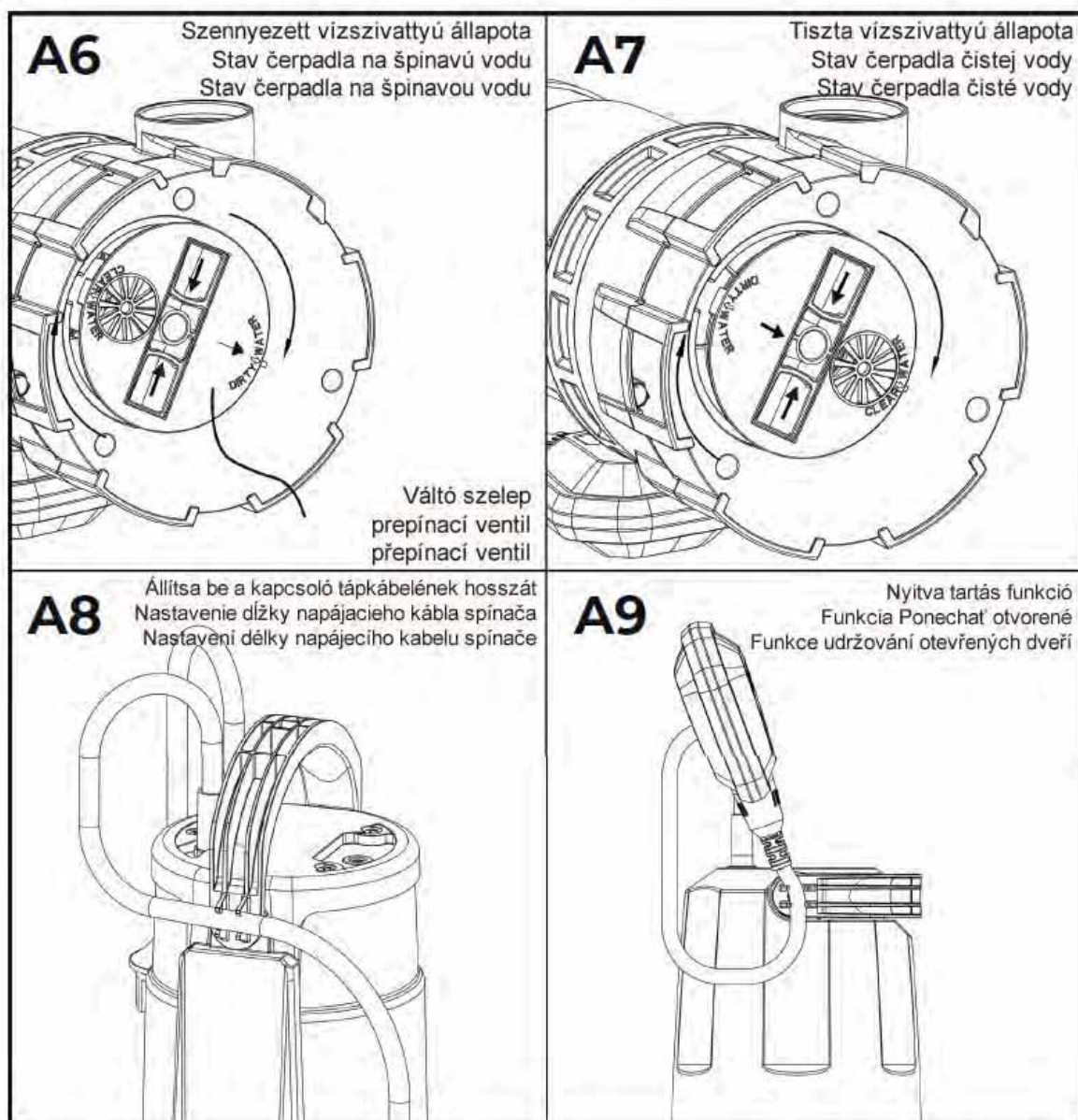
Plavákový spínač sa musí dať pohybovať tak, aby čerpadlo nemohlo bežať na sucho.





Prepínanie medzi stavom odpadovej a čistej vody: Pre stav čistej vody potiahnite prepínací ventil rukou nadol a otočte ho o 180°, aby základná šípka ukazovala znak na prepínacom ventile.

Na boku čerpadla je drážka na kábel, ktorú môžu používatelia použiť na nastavenie dĺžky napájacieho kábla prepínača. Dĺžka by mala byť aspoň 100 mm. Po nastavení dĺžky napájacieho kábla spínača sa uistite, že sa spínač môže voľne otáčať. Po vyrovnaní rukoväte sa lanko na chvoste plavákového spínača upne na štrbinu karty rukoväte a plavákový spínač je v stave nahor a môže sa realizovať funkcia udržiavania otvoreného stavu.



Čistenie a údržba

Prehľad čistenia a údržby

Pred vypustením čerpadla:

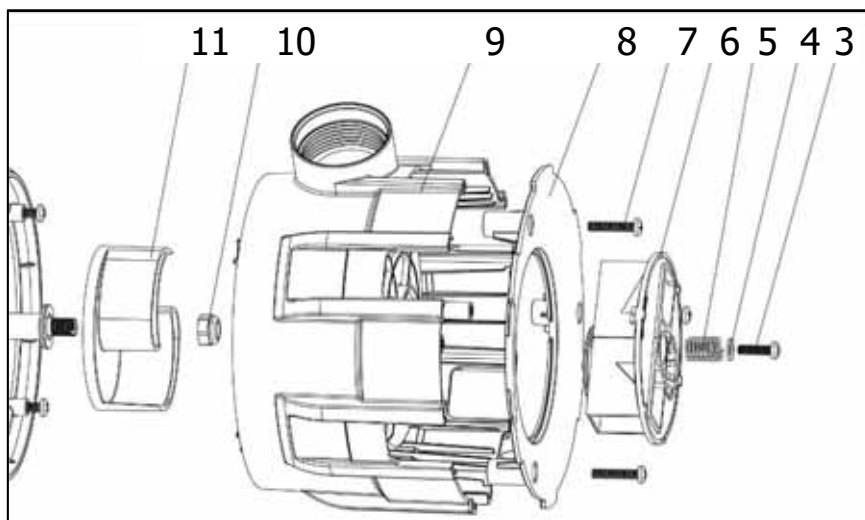
- Skontrolujte kryt, tlakovú hadicu a kábel poškodenie.
- Vyčistite zariadenie.

Čistenie vonkajšej časti zariadenia

- Opláchnite čistou vodou. Odstráňte odolné nečistoty pomocou kefy a čistiaceho prostriedku.

Čistenie sacieho podstavca a prírodného kolesa:

1. Odstráňte 1 skrutku (8) a 1 podložku (4) a 1 pružinu (5).
2. Odstráňte prepínací ventil (6).
3. Odstráňte 3 skrutky (7).
4. Odstráňte základnú dosku (8) základňu (9).
5. Uvoľnite maticu (10).
6. Odstráňte obežné koleso (11).
7. Vyčistite základňu (9) a obežné koleso (11).
8. Naskrutkujte maticu (10) na hriadeľ motora.
9. Nasadte základňu (9) a základnú dosku (8) na čerpadlo.
10. Zaskrutkujte skrutky (7), nasadte pružinu (5) a podložku (4) a skrutku (3) naspäť.



Úložisko



VAROVANIE!

Riziko poškodenia zariadenia!

Mráz poškodí spotrebič a príslušenstvo, pretože vždy obsahujú vodu!

- V prípade nebezpečenstva mrazu spotrebič a príslušenstvo demontujte, vyčistite a uložte na miesto chránené pred mrazom.

Poruchy a riešenie problémov

V prípade poruchy...



VAROVANIE!

Riziko zranenia!

Nesprávne vykonané opravy môžu zabrániť bezpečnej prevádzke spotrebiča. Takéto opravy ohrozujú vás a životné prostredie.

Často aj malé chyby stačia na to, aby došlo k poruche. Vo väčšine prípadov môžete tieto chyby ľahko odstrániť sami. Skôr ako sa obrátite na svojho kolára, pozrite si nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj peňazí.

Chyba/porucha ok		
Čerpadlo nefunguje.	Žiadne sieťové napätie?	Skontrolujte káble, zástrčku, zásuvku poistku.
Čerpadlo funguje, ale nepumpuje	Sú sacie otvory zablokované?	Odblokovanie upchatia
	Nasáva čerpadlo vzduch?	Niekoľkokrát zapnite a vypnite čerpadlo, aby sa vzduch dostal von.
	Čerpadlo zablokované cudzími telesami?	Vyčistite čerpadlo.
Príliš nízka rýchlosť dodávok	Je prepravná výška príliš vysoká?	Spĺňa maximálnu prepravnú výšku (pozri technické údaje)
	Je tlakové potrubie zablokovanie??	Zabráňte zablokovaniu.
	Zablokované nasávacie porty	Vyčistite nasávacie otvory
	Tlakové potrubie je zalomené	Vyrovajte tlakové potrubie.
	Únik z tlakového potrubia	Utesnite tlakové potrubie.
Čerpadlo je veľmi hlasné	Čerpadlo nie je vo vzduchu?	Uistite sa, že je k dispozícii dostatok teku

Ak nie ste schopní odstrániť poruchu sami, obráťte sa priamo na obchodného partnera. Upozorňujeme, že neodbornou opravou strácate nárok na záruku a môžu vám vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Spotrebiče označené priloženým symbolom by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Takéto staré elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene.

Likvidácia obalov

Obal pozostáva z kartónu a vhodne označeného plastu, ktorý je recyklovateľný.
- Sprístupnite tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Model	GM1004
Menovité napätie	220-240 V- /50 Hz
Menovitý výkon	500 W
Typ ochrany	IPX8
Maximálna výška závit	8 M
Maximálny prietok	16000 L/h
Maximálna sacia hlava	7 m
Maximálna teplota vody	0° - 35 °C
Hadicová spojka	G1 1/2
Hmotnosť	5 kg
Maximálna veľkosť častíc kontaminantu	35mm

VAROVANIE!

Riziko poškodenia zariadenia!

Uvedená veľkosť častíc sa nevzťahuje na piesok alebo kamene, ale skôr na mäkké, pružné častice, ako sú vločky a podobne, ktoré rotor nedokáže zaklincovať vo vnútri čerpadla.



Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud dostaly pokyny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.

Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Pozor!

Pokud je spotřebič nebo napájecí kabel poškozen, musí být opraven výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou.



Význam přeškrtnuté popelnice na kolečkách:

Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využijte místa odděleného sběru.

Informace o dostupných sběrných systémech získáte na místním úřadě.

VAROVÁNÍ:

- 1). Elektrické čerpadlo je povoleno používat ve sklepě a v jižním terénu, pouze pokud všechny bezpečnostní ochrany odpovídají předpisům;
- 2). Elektrické čerpadlo můžete přemísťovat pomocí rukojeti pro přenášení a při použití v úzkém prostoru můžete také přivázat lano na rukojeť pro přenášení.
- 3). Nikdy se nesmí provozovat ve stavu bez zátěže.
- 4). Pokud je elektrické čerpadlo poškozeno nebo zlomyslně vyměněno, výrobce nemůže zajistit, aby elektrické čerpadlo mohlo normálně fungovat.
- 5). Na styčné ploše tělesa čerpadla a krytu hlavy je výfuk. U elektrického čerpadla je normálním jevem, že během normální práce z otvoru uniká trochu vody.
- 6). Kvalita vody se může měnit v důsledku netoxického oleje v těsnicím zařízení. Úniku vody z elektrického čerpadla se nevyhneme bez ohledu na to, jak čistá voda je.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za důvěru v náš produkt!

Před prvním použitím výrobku si přečtěte tuto uživatelskou příručku! Najdete zde informace o bezpečném používání a dlouhé životnosti výrobku. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu!

Jak používat tyto pokyny

Všechna potřebná schémata najdete na prvních stránkách této příručky. V rámci popisů vás k příslušným schématům dovedou křížové odkazy.

Než jej začnete používat.

Běžné použití

Pokud je tento přístroj používán v souladu s určením, odpovídá stavu techniky a bezpečnostním požadavkům v době jeho uvedení na trh.

Je určen k čerpání čisté, čerstvé vody z pramenů, studní a jiných nádrží a k provozu zavlažovacích zařízení a systémů.

Nesmí se používat k zásobování pitnou vodou ani k přepravě potravin.

Výbušné, hořlavé, agresivní nebo nebezpečné látky a výkaly by neměly být čerpány.

Přístroj není vhodný pro nepřetržitý provoz (např. stálá cirkulace ve filtračních systémech). Rovněž není vhodné pro použití s kapalinami obsahujícími abrazivní materiály (např. písek) nebo směs nečistot, písku, bahna nebo jílu.

Zařízení není vhodné pro komerční ani průmyslové použití.

Jiný způsob použití není vhodný. Nesprávné použití nebo úprava spotřebiče nebo použití dílů, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, mohou způsobit nepředvídatelné škody!

Jakékoli použití k jinému než určenému účelu, na které se nevztahuje tento návod k použití, představuje neoprávněné použití a zbavuje výrobce jakékoli právní odpovědnosti.

Co znamenají použité symboly?

Varování a informace o nebezpečí jsou jasně uvedeny v tomto návodu k použití. Jsou použity následující symboly:



VODA!

Bezprostřední nebezpečí smrti a zranění!

Bezprostředně nebezpečná situace, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



POZOR!

Pravděpodobné riziko úmrtí a zranění!

Obvykle se jedná o nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



POZOR!

Nebezpečí zranění!

Nebezpečná situace, která může vést ke zranění.



POZOR!

Nebezpečí poškození zařízení!

Obvykle se jedná o nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



Komentář:

Informace pro lepší pochopení procesů.

Pro vaši bezpečnost

Obecné bezpečnostní pokyny

-Pro bezpečné používání zařízení si uživatel musí přečíst a porozumět těmto informacím.

tento návod k použití před prvním použitím spotřebiče.

- Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy! Jejich nedodržení může způsobit újmu vám i ostatním.
- Všechny návody a bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití.
- Pokud spotřebič prodáváte nebo přeprodáváte, musíte poskytnout i tento návod.
- Zařízení by se mělo používat pouze tehdy, když správně funguje. Pokud výrobek nebo jeho část selže, musí být vyřazen z provozu a řádně zničen.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič v místnostech s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých kapalin či plynů.
- Vždy se ujistěte, že vypnuté zařízení nelze neúmyslně restartovat.
- Nepoužívejte zařízení s nefunkčním vypínačem.
- Udržujte děti mimo dosah zařízení! Udržujte přístroj mimo dosah dětí a jiných nezranitelných osob.
- Nepřetěžujte zařízení. Nepoužívejte přístroj k účelům, pro které není určen.
- Buďte opatrní a pracujte pouze v dobré kondici: pokud jste unavení, nemocní, požili jste alkohol, léky nebo nelegální drogy, přístroj nepoužívejte, protože nejste ve stavu, kdy byste jej mohli bezpečně používat.
- Tento výrobek by neměly používat osoby (včetně dětí), které jsou tělesně, smyslově nebo duševně postižené nebo které nemají s výrobkem žádné zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o jeho používání osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Zajistěte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Vždy dodržujte všechny příslušné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Zapojte spotřebič pouze do řádně instalované a uzemněné zásuvky.
- Pojistka musí být proudový chránič s měřeným poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před připojením se ujistěte, že napájecí zdroj splňuje požadavky na připojení zařízení.
- Náradí lze používat pouze v rámci stanovených limitů napětí a výkonu (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama! Napájecí zástrčku vždy odpojujte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte, netahejte ani neohýbejte, chraňte jej před ostrými hranami, olejem a teplem.
- Nezvedejte spotřebič pomocí kabelu a nepoužívejte kabel k žádným jiným účelům.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Pokud je napájecí kabel poškozený, spotřebič nikdy nepoužívejte.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, ujistěte se, že je zástrčka odpojena ze zásuvky.
- Před připojením síťového kabelu se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
- Před odpojením spotřebiče ze zásuvky se ujistěte, že je vypnutý.
- Před přepravou zařízení odpojte napájecí zdroj.

Bezpečnostní pokyny pro konkrétní zařízení

Tato řada ponorných čerpadel je určena k čerpání nečisté vody, která neobsahuje žádná vlákna. Obvykle se používají v domácnostech ručním nebo automatickým způsobem a používají se také k čerpání kapaliny v kanalizaci, dešťové vody, úniku z drážky apod. Vzhledem ke svému kompaktnímu tvaru a dobré ovladatelnosti lze elektrické čerpadlo

použít na zahradě nebo v jiných běžných podmínkách jako přenosné sací čerpadlo. Nikdy nepoužívejte tento druh elektrického čerpadla v bazénu, rybníku nebo nádrži, kde je dost lidí nebo kde se vyskytují nebezpečné uhlovodíky (benzín, nafta, topný olej, rozpouštědla atd.), které by mohly způsobit nehodu.



Před použitím si přečtete návod k použití a dodržujte jej.

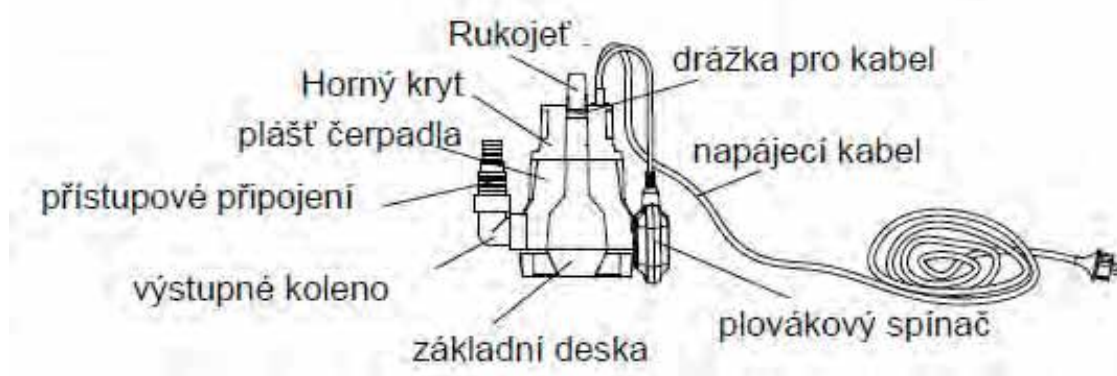
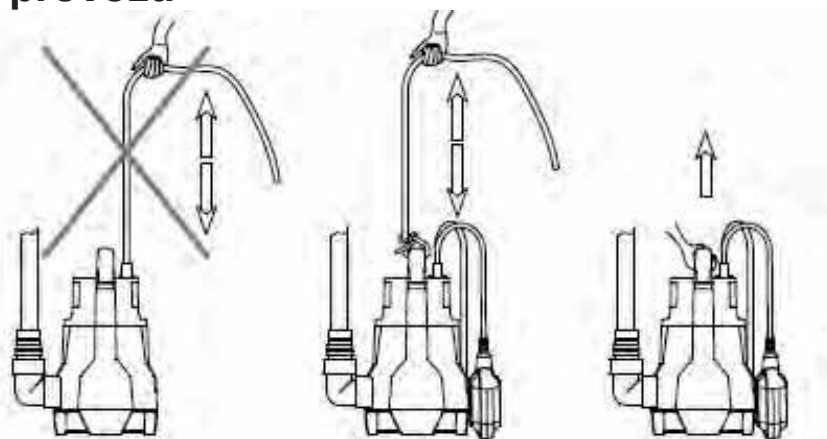
Obsah balení

- Čerpadlo
- Návod k použití



Komentář:
pokud některý díl chybí nebo je poškozen, kontaktujte svého prodejce.

Uvedení do provozu



POZOR!

Nebezpečí poškození zařízení!

Čerpadlo nezvedejte pomocí kabelu nebo tlakové hadice, protože nejsou konstruovány tak, aby vydržely zatížení způsobené hmotností čerpadla.

Funkce přepínače

Plovákový spínač automaticky spouští a zastavuje čerpadlo, elektrické čerpadlo se

zapne, když hladina vody stoupne do určité polohy, aby se zapnul plovákový spínač, a když pokles hladiny vody způsobí vypnutí plovákového spínače, elektrické čerpadlo se automaticky vypne.

Na boku čerpadla je drážka pro kabel, kterou mohou uživatelé využít k nastavení délky napájecího kabelu spínače. Délka by měla být alespoň 100 mm. Po nastavení délky napájecího kabelu spínače se ujistěte, že se spínač může volně kývat.

Pozor:

1). Elektrické čerpadlo by se nemělo zapínat více než dvacetkrát za minutu, aby nedocházelo k opakovanému spouštění elektrického čerpadla, což by mohlo snížit životnost elektrického čerpadla.

2). Riziko mrazu: pokud je třeba elektrické čerpadlo umístit pod 0 °C, je nutné jej zajistit, aby v čerpadle nezůstala žádná kapalina, aby nedošlo k zamrznutí části elektrického čerpadla.

3). Elektrické čerpadlo je třeba po použití ve stavu usazenin omýt čistou vodou, aby nedošlo k jeho zablokování nebo snížení výkonu způsobenému usazeninami.

Instalace

1). Pokud elektrické čerpadlo pracuje za podmínek velkého množství nečistot, doporučuje se umístit elektrické čerpadlo do určité výšky, aby nedošlo k zablokování vstupu čerpadla.

2). Nejlepší pracovní stav je, když je elektrické čerpadlo zcela pod vodou.

3). Je nutné zajistit, aby elektrické čerpadlo pracovalo v místě, kde je plovák. spínač může volně pohybovat.

Připojení elektrických částí

1). Připojení a ochrana elektrických částí musí být provedena podle tuzemských předpisů a na výrobním štítku je podepsáno pracovní napětí, ujistěte se, že napájení je v souladu s elektromotorem.

Pozor!

1). Pokud je spotřebič nebo přívodní kabel poškozen, musí být opraven výrobcem.

2). Pokud elektrické čerpadlo pracuje v místě vzdáleném od zdroje napájení, kontaktujte servisní středisko elektrického čerpadla nebo kvalifikovanou osobu. Měl by pracovat s větším napájecím kabelem, jinak by elektrické čerpadlo nemohlo pracovat v normálním stavu kvůli poklesu napětí.

3). Pokud je elektrické čerpadlo používáno ve venkovním prostředí, musí být prodlužovací kabel čerpadla.

vyměnit za gumový kabel pro venkovní použití.

4). Pro elektrické čerpadlo je k dispozici tepelná ochrana. Pokud se elektrické čerpadlo vypne automaticky vypne z důvodu přetížení, čerpadlo se automaticky spustí po vypnutí. vychladnutí elektromotoru, pokud nedošlo k odpojení zdroje napájení.

5). Napájecí kabel nikdy nepoškozujte ani nepřipínejte. Jakmile dojde k poškození nebo přetržení napájecího kabelu nešťastnou náhodou, nemělo by se elektrické čerpadlo znovu používat a měli byste se poohlédnout po jeho osobu, která je odborně způsobilá nebo oprávněná k jeho opravě nebo výměně.

Pozor: hloubka ponoru čerpadla je omezena délkou kabelu.
napájecího kabelu.

- 1). Elektrické čerpadlo nikdy nepoužívejte, když jsou ve vodě lidé.
- 2). Ujistěte se, že jsou zástrčky a zásuvka suché.

Použijte



POZOR!

Nebezpečí poškození zařízení!

Nenechávejte spotřebič běžet na sucho (minimální hladina vody: část *Technické údaje*).

- Připojte síťovou zástrčku.

1. Čerpadlo ponořte pod úhlem, aby se na spodní straně nevytvořil vzduchový polštář, který by bránil plnění. Jakmile je čerpadlo ponořeno, lze jej nastavit do svislé polohy.
2. Spustěte čerpadlo na dno nádoby s kapalinou. Ke spuštění čerpadla použijte silné lano připevněné k okům kabelu.
3. Čerpadlo lze ovládat i zavěšené na laně.

Zajistěte dostatečnou stabilitu ve svislé poloze.

- Potřebný prostor je přibližně 50 x 50 cm (pro správnou funkci plovákového spínače). se musí volně pohybovat).
- Čerpadlo nesmí být ponořeno hlouběji do vody, než je uvedeno v části „Technické údaje“.

UPOZORNĚNÍ

Nezvedejte čerpadlo za kabel nebo výtlačnou hadici; obojí není určeno pro tahovou zátěž.
zatížení hmotností čerpadla.

Čerpadlo začne čerpat, jakmile kapalina zcela zvedne plovákový spínač (1).

Čerpadlo se vypne, když plovákový spínač klesne dolů (2).

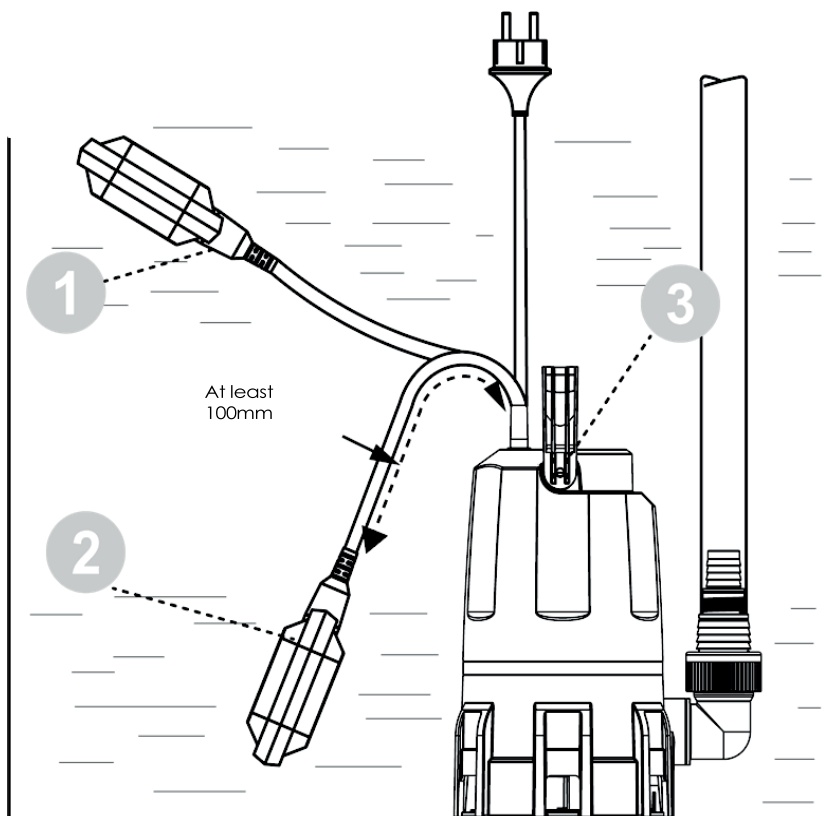
Kabel plovákového spínače lze posunovat v držáku kabelu (3), aby se nastavil.
vzdálenost mezi polohami zapnutí a vypnutí.

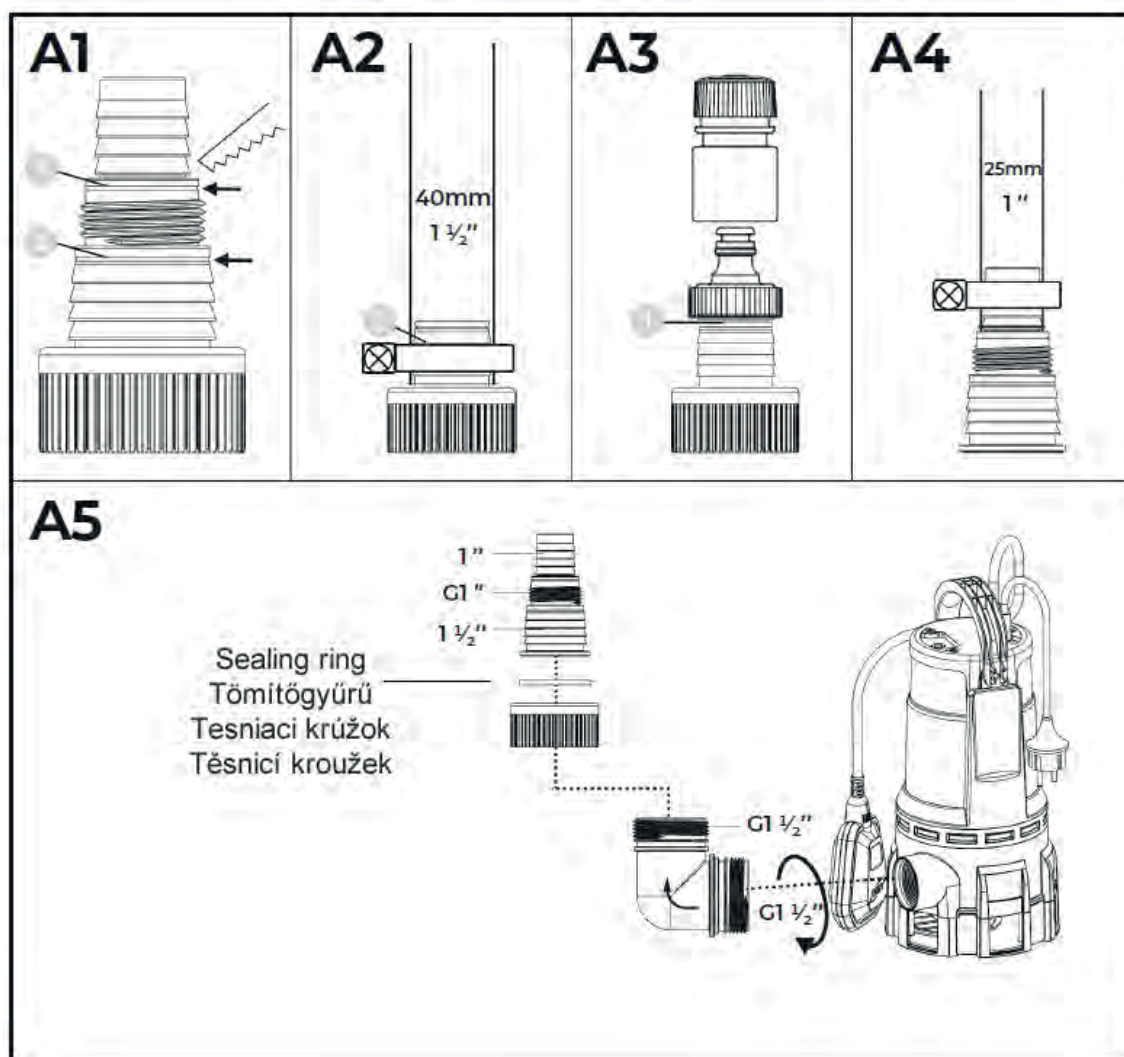
Plovákový spínač na krátkém kabelu: Polohy ON a OFF jsou blízko u sebe.

Plovákový spínač na dlouhém kabelu: Polohy ON a OFF jsou od sebe značně vzdáleny.

POZOR

Plovákový spínač se musí pohybovat tak, aby čerpadlo nemohlo běžet na sucho.

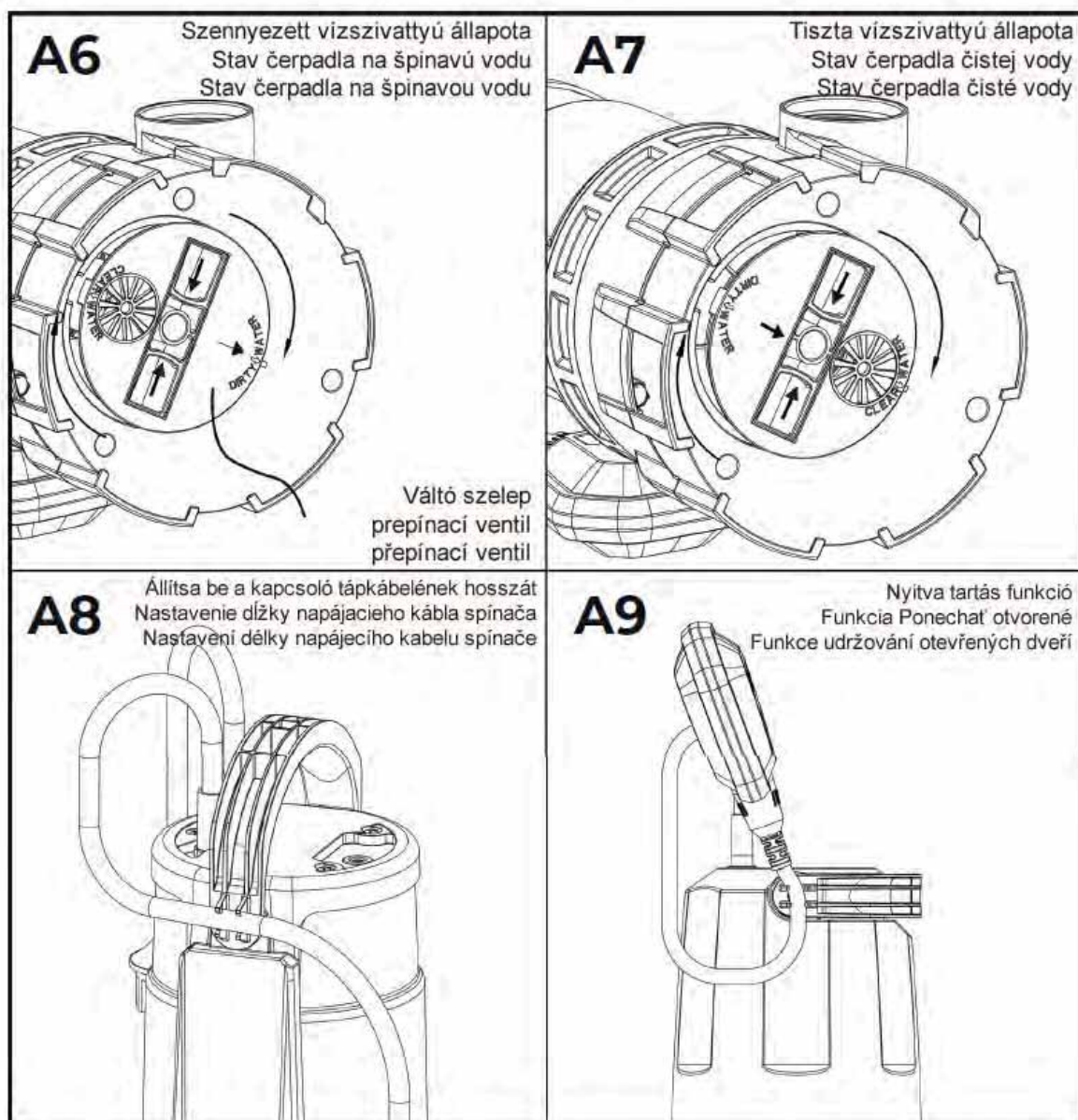




Přepínání mezi stavem odpadní a čisté vody: Pro stav čisté vody zatáhněte přepínací ventil rukou dolů a otočte o 180°, aby základní šipka ukazovala na nápis na přepínacím ventilu.

Na boku čerpadla je drážka pro kabel, kterou mohou uživatelé použít k nastavení délky přepínacího napájecího kabelu. Délka by měla být alespoň 100 mm. Po nastavení délky napájecího kabelu spínače se ujistěte, že se spínač může volně kývat.

Po vyrovnání rukojeti se lanko na konci plovákového spínače upne do otvoru pro kartu rukojeti a plovákový spínač je ve stavu nahoru a lze realizovat funkci udržování otevřeného stavu.



Čištění a údržba

Přehled čištění a údržby

Před vypouštěním čerpadla:

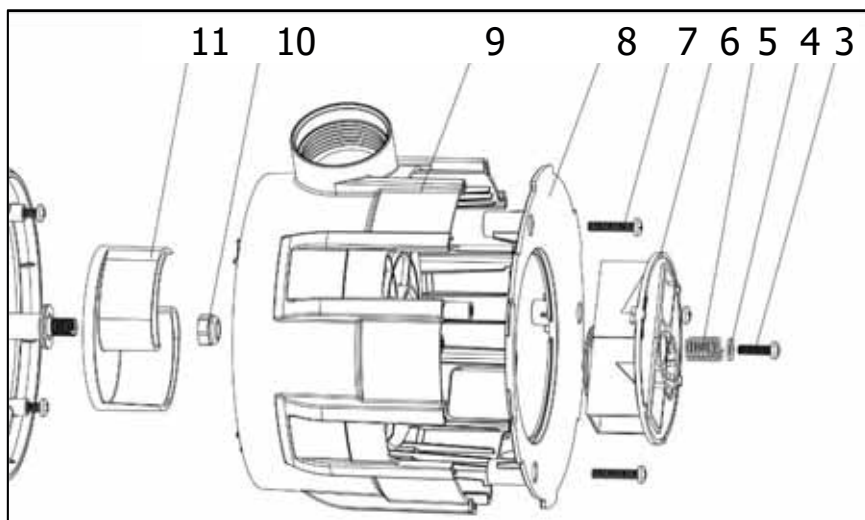
- Zkontrolujte kryt, tlakovou hadici a kabel poškození.
- Vyčistěte zařízení.
-

Čištění vnější části zařízení

- Opláchněte čistou vodou. Odolné nečistoty odstraňte kartáčem a čisticím prostředkem.

Čištění sací základny a přívodního kola:

1. Odstraňte 1 šroub (8) a 1 podložku (4) a 1 pružinu (5).
2. Vyjměte přepínací ventil (6).
3. Odstraňte 3 šrouby (7).
4. Odstraňte základní desku (8) základnu (9).
5. Uvolněte matici (10).
6. Vyjměte oběžné kolo (11).
7. Vyčistěte základnu (9) a oběžné kolo (11).
8. Našroubujte matici (10) na hřídel motoru.
9. Nasadte základnu (9) a základní desku (8) na čerpadlo.
10. Zašroubujte šrouby (7), nasadte pružinu (5) a podložku (4) a šroub (3) vraťte zpět.



Úložiště



POZOR!

Nebezpečí poškození zařízení!

Mráz poškodí spotřebič a příslušenství, protože vždy obsahují vodu!

- V případě nebezpečí mrazu spotřebič a příslušenství demontujte, vyčistěte a uložte na místě chráněném před mrazem.

Poruchy a řešení problémů

V případě selhání...



POZOR!

Nebezpečí zranění!

Nesprávně provedené opravy mohou zabránit bezpečnému provozu spotřebiče. Takové opravy ohrožují vás i životní prostředí.

Často stačí i drobné závady k tomu, aby došlo k poruše. Ve většině případů můžete tyto závady snadno odstranit sami. Než se obrátíte na svého koláře, nahlédněte do níže uvedené tabulky. Ušetříte si tak mnoho námahy a případně i peněz.

Chyba/porucha ok		
Čerpadlo nefunguje.	Žádné síťové napětí?	Zkontrolujte kabely, zástrčku, zásuvku pojistku.
Čerpadlo funguje, ale nepumpuje	Jsou sací otvory ucpané?	Odblokování ucpávky
	Nasává čerpadlo vzduch?	Několikrát zapněte a vypněte čerpadlo, aby vzduch mohl uniknout.
Příliš nízká rychlost dodávek	Čerpadlo zablokované cizími tělesy?	Vyčistěte čerpadlo.
	Je přepravní výška příliš vysoká?	Splňuje maximální přepravní výšku (viz technické údaje).
	Je tlakové potrubí ucpané??	Zabraňte ucpání.
	Ucpané sací otvory	Vyčistěte sací otvory
	Tlakové potrubí je zalomené	Vyrovnejte tlakové potrubí.
	Netěsnost tlakového potrubí	Utěsněte tlakové potrubí.
Čerpadlo je velmi hlasité	Čerpadlo není ve vzduchu?	Ujistěte se, že je k dispozici dostatek teku

Pokud nemůžete závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejce. Upozorňujeme, že neodborná oprava vede ke ztrátě záručních práv a může vést k dodatečným nákladům.

Likvidace

Likvidace zařízení

Spotřebiče označené přiloženým symbolem by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem. Taková stará elektrická a elektronická zařízení musí být likvidována odděleně.

Likvidace obalů

Obal se skládá z lepenky a vhodně označeného plastu, který je recyklovatelný.

- Zpřístupněte tyto materiály k recyklaci.

Technické údaje

Model	GM1004
Jmenovité napětí	220-240 V - /50 Hz
Jmenovitý výkon	500 W
Typ ochrany	IPX8
Maximální výška závitů	8 M
Maximální průtok	16000 L/h
Maximální sací výkon	7 m
Maximální teplota vody	0° - 35 °C
Hadicová spojka	G1 1/2
Hmotnost	5 kg
Maximální velikost částic kontaminantu	35mm



POZOR!

Nebezpečí poškození zařízení!

Uvedená velikost částic se nevztahuje na písek nebo kameny, ale spíše na měkké, pružné částice, jako jsou vločky apod., které rotor nemůže zaklínit uvnitř čerpadla.

Importőr/Forgalmazó: Hausmeister Elektronikai Kft. 1139 Budapest Fáy utca 5.
Ügyfélszolgálat, információ: ugyfelszolgalat@hausmeister.hu

Termék megnevezése:	Típusa:	Gyári száma:	Vételára:
---------------------	---------	--------------	-----------

Eladó szervezet (a vállalkozás) megnevezése, címe:

Vásárlás napja:

Bizonylat száma:

Eladó aláírása
PH

Beüzemelés dátuma

Szakember megnevezése (igazolvány száma).....

Szerelő aláírása
PH

JÓTÁLLÁSI SZELVÉNYEK

Bejelentés időpontja:.....	Bejelentés időpontja:.....
Kijavításra átvétel időpontja:.....	Kijavításra átvétel időpontja:.....
Bejelentett hiba:.....	Bejelentett hiba:.....
Elvégzett javítás:.....	Elvégzett javítás:.....
Javítás dátuma:.....	Javítás dátuma:.....
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....	A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....
Szerviz neve:.....	Szerviz neve:.....

Bejelentés időpontja:.....	Bejelentés időpontja:.....
Kijavításra átvétel időpontja:.....	Kijavításra átvétel időpontja:.....
Bejelentett hiba:.....	Bejelentett hiba:.....
Elvégzett javítás:.....	Elvégzett javítás:.....
Javítás dátuma:.....	Javítás dátuma:.....
A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....	A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....
Szerviz neve:.....	Szerviz neve:.....

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 8:1 §. alapján: fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.

A fogyasztók részére eladott és a Hausmeister Elektronikai Kft. által forgalmazott háztartási készülékekre vonatkozó jótállási idő 2 év (kivéve a 250.000 Ft eladási ár felett, mely esetben a jótállási idő 3 év) az alábbiak szerint:

Értékhatar	Jótállási idő	Melyből jogszabályi alapon kötelező	Melyből önként vállalt vagy szerződéses
10.000 forintot elérő, de 250.000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén	2 év	2 év	-
250.000 forint eladási ár felett	3 év	3 év	-

A gázüzemű készülékek esetében az önként vállalt, vagy szerződéses jótállási időt akkor vállalja a Hausmeister Elektronikai Kft. amennyiben a készüléket a Hausmeister Elektronikai Kft. szerződött szervizpartnere helyezi üzembe.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás, a forgalmazó vagy ezek megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
 - rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
 - helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
 - elemi kár, természeti csapás, törés
 - karbantartás hiánya
- okoza.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó választása szerint

- kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a kötelezően alkalmazandó jogszabályok alapján a vállalkozás jogosult arra hivatkozni, hogy ez a vállalkozásnak a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.
- az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy elállhat a szerződéstől, ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő; vagy amennyiben jogszabály erre nézve határidőt állapít meg, az adott jogszabályi határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésre kötelezett termékek esetén az üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetés szerinti használatot akadályozza.

Ha az e rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha az e rendeletben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerinti használni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogait és jogainak érvényesítését. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogok a jelen pontban foglalt kivételtől eltekintve jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jótállási jegy fogyasztó

rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát (melyen a termék egyértelműen beazonosítható) – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, vagy a Hausmeister Elektronikai Kft. szerződött szervizpartnerinél bejelentheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ottmeghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

GÁZFOGYASZTÓ KÉSZÜLÉKEK ÜZEMBE HELYEZÉSE

Gázfogyasztó készülék üzembe helyezését a 2008. évi XL. törvény alapján csak arra jogosult szakember végezheti! A gázfogyasztó készülék fogyasztói vezetékekre történő csatlakozáshoz szükséges eszközök és alkatrészek nem képezik a vásárolt termék részét. Azok szükségességét a beüzemelés végző szakember határozza meg és annak költsége nem része a készülék vételárának.

SZERVIZJEGYZÉK

A Hausmeister Elektronikai Kft. aktuális szervizjegyzékét a mellékelt QR kód segítségével vagy a <https://www.hausmeister.hu/serviz-es-garancia> menüpont alatt tekintheti meg.

